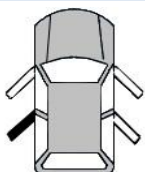




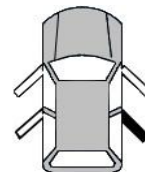
# Opel MERIVA 2003 -> 2010

(\* ) SOLO MECCANISMO - NO MOTORE  
MECHANISM ONLY - NO MOTOR  
MÉCANISME - PAS DE MOTEUR  
FENSTERHEBERMECHANISMUS - OHNE MOTOR  
SOLO MECANISMO  
APENAS O MECANISMO  
MECHANIZM BEZ SILNICZKA

O.E. ref. 5140069  
93362663



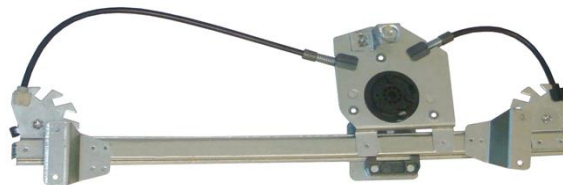
O.E. ref. 5140070  
93362664



(O.E.)

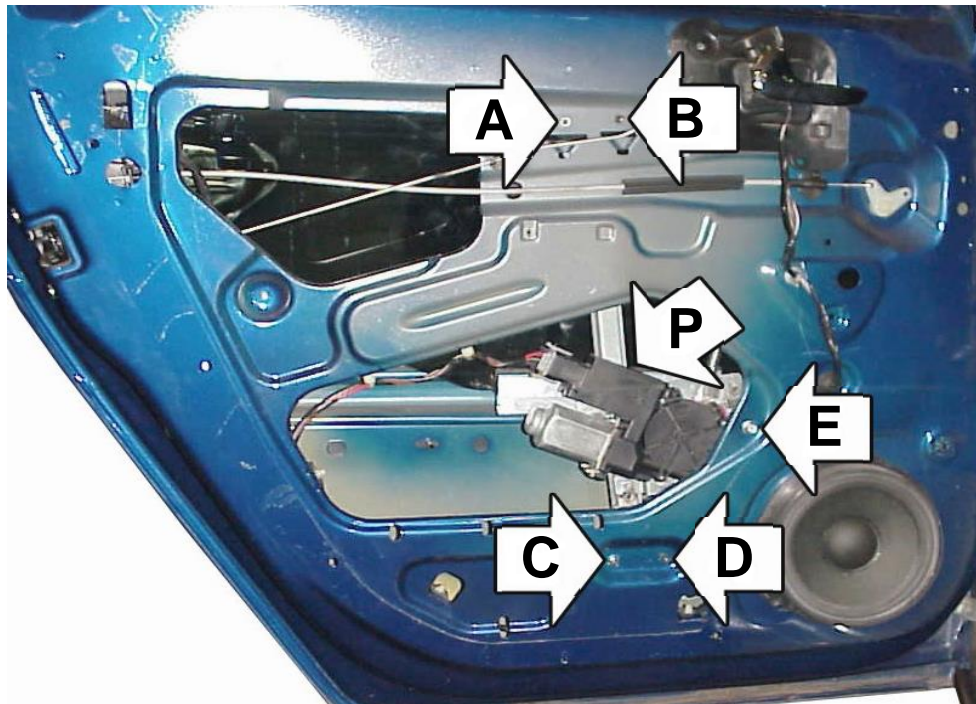


(\*)



Accessori in dotazione per il montaggio - Supplied accessories for mounting - Accessoires fournis pour le montage - Montagezubehör enthalte - Se suministran componentes para el montaj - Acessórios de montagem - Εξαρτήματα για εγκατάσταση - Zař czzone akcesoria do monta u





### I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) Smontare il motore originale dall'alzacristallo da sostituire e rimontarlo sull'alzacristallo nuovo. Utilizzare le viti originali
- 2) Inserire il pattino P nella canalina del vetro
- 3) Posizionare il nuovo meccanismo sul pannello porta e fissarlo nei punti A - B - C - D - E. Utilizzare i rivetti forniti
- 4) Eseguire i collegamenti elettrici

**ATTENZIONE!** Dopo che il ricambio dell'alzacristallo è stato installato, la chiusura ed apertura automatica **NON FUNZIONA**.

*Per ripristinare tale funzione utilizzare le istruzioni del manuale d'uso vettura*

Per garantire il buon funzionamento dell'alzacristallo accertarsi che le canaline laterali in gomma siano ben posizionate, pulite ed in buone condizioni

### GB HOW TO FIX IT

- 1) Remove the original motor from the window regulator to replace and re-mount it on the new window regulator. Using the original screws
- 2) Insert the slide P to the glass channel
- 3) Put the new mechanism on the panel and fix it at points A - B - C - D - E. Using the rivets supplied
- 4) Wire as per wiring diagram

**PLEASE NOTE!** To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window

To ensure the window regulator works properly, check the side rubber window channels are properly positioned, clean and in good condition

### F INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- 1) Demonter le moteur d'origine du leve-vitre a remplacer et le remonter sur le leve-vitre nouveau. En utilisant les vis d'origine
- 2) Insérer le patin P dans le guide de la vitre
- 3) Placer le nouveau mécanisme sur le panneau de la porte en le fixant aux points A - B - C - D - E. en utilisant les rivets fournis
- 4) Effectuer les liaisons électriques

**ATTENTION!** Après avoir pose la piece de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas.

*Pour retablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture*

Pour garantir le bon fonctionnement du lève-vitre , s'assurer que les joints latéraux en caoutchouc sont bien positionnés, propres et en bon état



**D EINBAUANLEITUNG**

- 1) Demontieren Sie den Motor vom Fensterheber, um diesen auf den neuen Fensterheber zu montieren. Benutzen Sie die original Schrauben
- 2) Setzen Sie die Schienen P in die Glasführung ein
- 3) Legen Sie den neuen Mechanismus auf die Verkleidung und fixieren diesen an den Punkten A - B - C - D - E. Benutzen Sie die beigefügten Niete
- 4) Verkabeln Sie, wie im Schaltplan beschrieben

*VORSICHT! Um dem neuen Motor die Automatikfunktion anzulernen, schalten Sie die Zündung ein und nutzen Sie den Schalter zum Schließen des Fensters*

Um sicher zu stellen, dass der Fensterheber ordnungsgemäß funktioniert, vergewissern Sie sich, dass die seitlichen Gummiführungen des Fensters richtig positioniert, sauber und in einem guten Zustand sind

**ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

- 1) Desmontar el motor original del elevavinas a reemplazar y montarlo sobre el nuevo elevavinas. Utilizar los tornillos originales
- 2) Insertar el patin P en el canal del vidrio
- 3) Posicionar el nuevo mecanismo sobre e panel de la puerta y fijarlo en los puntos A - B - C - D - E. Utilizar los remaches suministrados
- 4) Enchufar las conexiones electricas

*NOTA: Despues de sustituir el elevavinas, se habrá perdido la función confort. Para reestablecerla siga el manual de instrucciones.*

Para garantizar el buen funcionamiento del elevavinas asegurarse que los canales laterales están bien posicionados y la goma limpia y en buenas condiciones

**P INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

- 1) Retire o motor original do elevador a substituir e aplique-o no novo. Utilize os parafusos originais
- 2) Insira os calços P na guia do vidro
- 3) Posicione o elevador novo no painel e fixe-o nos pontos A - B - C - D - E. Utilize os rebites fornecidos
- 4) Conectar os fios conforme diagrama

*ATENÇÃO! Para restabelecer a função automática no elevador novo, ligue a ignição e feche o vidro utilizando o botão*

Para assegurar o correcto funcionamento do elevador, certifique-se que os canais laterais de borracha do vidro estejam correctamente posicionados, limpos e em boas condições

**GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ**

- 1)
- 2) P
- 3) A - B - C - D - E.
- 4) !

**PL INSTRUKCJA MONTAŻU**

- 1) Zdemontuj oryginalny silniczek z wymienianego podno nika szyby i zamontuj go na nowym podno niku. U yj oryginalnych rub
- 2) Umie zaczepty P w otworach w szybie
- 3) Umie nowy mechanizm na panelu i zamocuj go w miejscach A - B - C - D - E. U yj do y czonych nitów
- 4) Pod y cz przewody zgodnie ze schematem

*UWAGA! Po wymianie podno nika szyby funkcje automatycznego otwierania i zamykania nie dzia aj . Nale y je zaprogramowa zgodnie z instrukcj obs ygi pojazdu.*

Aby zapewni w a ciw prac podno nika szyby sprawd czy boczne prowadnice gumowe s prawid ywo umiejscowione, czyste oraz w dobrym stanie.